Quý vị có muốn nhận được một khoản giảm giá khi thay thế bê tông hoặc nhựa đường bằng vật liệu lát thấm hoặc thảm thực vật không?

Tìm hiểu về nguồn trợ giúp này.

Các chủ sở hữu bất động sản có thể được giảm giá để thay thế bê tông, nhựa đường hoặc gạch bằng vật liệu lát thấm hoặc thảm thực vật tại một khu dân cư, thương mại và không gian cộng đồng ở các khu vực mục tiêu trong DC (màu xanh da trời trên bản đồ này). Các bề mặt thấm nước hút và tạm thời lưu trữ nước mưa để giảm nước ô nhiễm chảy vào sông. Chúng tôi—Chính Quyền DC—cung cấp khoản giảm giá một lần là **$5 cho mỗi foot vuông** bề mặt mà quý vị đang thay thế bằng thảm thực vật và **$10 cho mỗi foot vuông** được thay thế bằng vật liệu lát thấm. Quý vị có thể nhận được tối đa **$4,000** và không vượt quá chi phí cho dự án của quý vị.

Chương trình này được gọi là Giảm Giá RiverSmart và được cung cấp bởi Sở Năng Lượng & Môi Trường, hợp tác với Alliance for the Chesapeake Bay, một tổ chức phi lợi nhuận địa phương.

Kiểm tra xem quý vị có đủ điều kiện.

Quý vị đủ điều kiện nếu tất cả các câu dưới đây là đúng:

- Quý vị sở hữu khu dân cư, thương mại, nhà thờ hoặc không gian cộng đồng ở DC.
- Khu đất của quý vị nằm trong hệ thống thoát nước mưa của thành phố DC. Tìm kiếm địa chỉ của quý vị trên bản đồ này, và nếu nó có trên một khối màu xanh da trời, bất động sản của quý vị đủ điều kiện tham gia chương trình.
- Nếu tòa nhà của quý vị cần đáp ứng các yêu cầu quản lý nước mưa địa phương, dự án của quý vị vượt quá những gì quý vị cần phải làm. Nếu quý

vị không chắc chắn, hãy liên hệ với Carly Starobin (cstarobin@allianceforthebay.org) để biết thêm thông tin về tính đủ điều kiện của quý vị.

Quý vị không cần phải sống ở DC để đăng ký, miễn là bất động sản quý vị đang nộp đơn đăng ký là ở DC.

Nộp đơn đăng ký.

1. Hãy bắt đầu bằng cách tìm hiểu xem quý vị có muốn lắp đặt vật liệu lát thấm hoặc thảm thực vật không. Quý vị sẽ cần xem xét khu vực được sử dụng để làm gì và khu vực đó lớn như thế nào. Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về lựa chọn tốt nhất cho khu đất của mình, hãy liên hệ với Carly Starobin (cstarobin@allianceforthebay.org) tại Alliance for the Chesapeake Bay, đối tác phi lợi nhuận địa phương của chúng tôi để được trợ giúp!
2. Chụp ảnh "trước khi lắp đặt" của bề mặt ban đầu để đưa vào đơn đăng ký của quý vị, làm theo các mẹo chụp ảnh trong hướng dẫn về bề mặt thấm nước của chúng tôi.
3. Chọn một nhà thầu hoặc thợ làm phong cảnh. Nếu quý vị định lắp vật liệu lát thấm, quý vị có thể chọn bất kỳ nhà thầu nào đã hoàn thành một dự án tương tự và một khóa đào tạo chuyên biệt được gọi là “chứng nhận PICP”. Chúng tôi cung cấp danh sách các nhà thầu quen thuộc với chương trình giảm giá. Nếu quý vị định trồng thảm thực vật, quý vị có thể tự mình làm việc với bất kỳ làm phong cảnh nào hoặc tự thi công.
4. Kiểm tra vị trí quý vị đã chọn để xem tốc độ nước chảy ra khỏi đất nhanh như thế nào. Thử nghiệm này được gọi là thử nghiệm thẩm thấu (hoặc gọi tắt là thử nghiệm thấm). Hoàn thành bảng kiểm nghiệm thẩm thấu trong đơn đăng ký của quý vị. Nếu quý vị làm việc với một nhà thầu, họ có thể giúp quý vị trong bước này.
5. Chuẩn bị bản thảo thiết kế và ngân sách chi tiết. Thiết kế của quý vị phải đáp ứng các yêu cầu được nêu trong hướng dẫn về bề mặt thấm nước của chúng tôi. Quý vị có thể sử dụng bảng hóa đơn chi tiết từng mục mẫu trong gói hồ sơ cho ngân sách của quý vị. Nếu quý vị làm việc với một nhà

thầu, họ sẽ giúp quý vị trong bước này. Quý vị có thể đính kèm đề xuất của họ vào đơn đăng ký thay vì hoàn thành các phần thiết kế và hóa đơn.

6. Hoàn thành mẫu đơn đăng ký và thỏa thuận bảo trì. Chúng tôi cũng có một biểu mẫu trong gói đăng ký để quý vị nộp đơn xin giảm giá trên hóa đơn DC Water của quý vị, được gọi là Phần Thưởng RiverSmart. Nếu quý vị lắp đặt hơn 1.200 feet vuông vật liệu lát thấm, quý vị cũng sẽ cần điền vào một bảng bổ sung.
7. Nộp đơn đăng ký đã hoàn thành, thỏa thuận bảo trì, bảng thử nghiệm thẩm thấu, hóa đơn chi tiết từng mục và ảnh trước khi lắp đặt. Quý vị có thể gửi email đơn đăng ký tới Carly Starobin tại Alliance (cstarobin@allianceforthebay.org) hoặc gửi thư tới:

   Carly Starobin
   Alliance for the Chesapeake Bay
   729 8th Street SE, Suite 200
   Washington, DC 20003

Quý vị nên đăng ký và chờ được phê duyệt trước khi lắp đặt dự án của mình để đảm bảo dự án đáp ứng tất cả các yêu cầu được liệt kê trong hướng dẫn về bề mặt thấm nước của chúng tôi. Chúng tôi vẫn sẽ xem xét đơn đăng ký của quý vị nếu quý vị gửi tối đa một năm sau khi dự án của quý vị được lắp đặt. Tuy nhiên, nếu sản phẩm không đáp ứng tất cả các yêu cầu được liệt kê trong hướng dẫn về bề mặt thấm nước của chúng tôi, sản phẩm không đủ điều kiện để được giảm giá.

Thu thập thêm thông tin.

Điều gì xảy ra sau khi tôi đăng ký?

1. Trong vòng 1-3 tuần, Alliance for the Chesapeake Bay (gọi tắt là Alliance) sẽ xem xét đơn đăng ký của quý vị. Họ sẽ gửi email hoặc gọi điện cho quý vị để sắp xếp thời gian kiểm tra địa điểm nơi quy vị có kế hoạch lắp đặt bề mặt thấm nước. Nếu quý vị đã được kiểm tra thông qua chương trình Nhà Ở RiverSmart, quý vị không cần kiểm tra thêm nữa.

2. Sau khi Alliance phê duyệt đơn đăng ký của quý vị, hãy tự lắp đặt bề mặt thấm nước hoặc với nhà thầu của quý vị. Đây là quy trình tùy chọn, nhưng quý vị có thể chụp ảnh quá trình lắp đặt để đưa vào mẫu hoàn thành dự án của mình (xem bước #5). Theo dõi bất kỳ hóa đơn hoặc biên lai nào cho Bước #5.
3. Chụp ảnh "sau khi lắp đặt" bề mặt thấm nước được lắp đặt cho thấy nó đáp ứng tất cả các tiêu chí trong hướng dẫn về bề mặt thấm nướccủa chúng tôi. Hãy giữ những thứ này để đưa vào mẫu hoàn thành dự án của quý vị (xem bước #5).
4. Hoàn thành mẫu hoàn thành dự án với thông tin về thiết kế cuối cùng và chi phí lắp đặt.
5. Gửi biểu mẫu hoàn thành dự án của quý vị, tất cả các hóa đơn đã thanh toán và ảnh sau khi lắp đặt cho Carly Starobin theo địa chỉ cstarobin@allianceforthebay.org.
6. Trong vòng 1-3 tuần, Alliance sẽ gửi email hoặc gọi điện cho quý vị để sắp xếp thời gian kiểm tra bề mặt thấm nước.
7. Trong vòng 2-6 tuần sau khi Alliance đã kiểm tra và phê duyệt dự án của quý vị, họ sẽ gửi cho quý vị séc để quý vị được giảm giá tại địa chỉ trong đơn đăng ký của quý vị.
8. Quý vị bảo trì và chăm sóc cho bề mặt thấm nước, bao gồm tưới cây, nhổ cỏ và quét, theo hướng dẫn bảo trìcủa chúng tôi. Nếu cần tư vấn thêm, quý vị có thể gửi email cho Carly Starobin theo địa chỉ cstarobin@allianceforthebay.org.
9. Chính Quyền DC hoặc Alliance có thể chọn ngẫu nhiên nhà của quý vị để kiểm tra xem mọi thứ có được bảo trì đúng cách hay không. Chúng tôi sẽ gửi email hoặc gọi cho quý vị để lên lịch kiểm tra nếu dự án của quý vị được chọn.

Nếu đơn đăng ký của quý vị không đáp ứng các yêu cầu của chúng tôi, chúng tôi sẽ cho quý vị biết quý vị có thể thực hiện những thay đổi nào để đơn đăng ký của quý vị được phê duyệt. Quý vị có thể cần gửi bản phác thảo thiết kế đã sửa đổi, hóa đơn chi tiết từng mục, bảng thử nghiệm thẩm thấu, và/hoặc trước ảnh trước khi lắp đặt để chúng tôi đánh giá lại đơn đăng ký của quý vị.

Tất cả những người nộp đơn đủ điều kiện có được chiết khấu không?

Có. Nếu dự án của quý vị đáp ứng tất cả các yêu cầu được liệt kê trong hướng dẫn về bề mặt thấm nướccủa chúng tôi, quý vị sẽ được giảm giá. Nếu quý vị thực hiện thay đổi đối với thiết kế dự án của mình sau khi nộp đơn, quý vị nên liên hệ với Carly Starobin (cstarobin@allianceforthebay.org) để xem liệu quý vị có thể được giảm giá hay không.

Có yêu cầu nào khác mà tôi cần biết không?

Dự án của quý vị phải ít nhất 200 foot vuông nếu quý vị sử dụng thảm thực vật, hoặc 100 foot vuông nếu quý vị định sử dụng vật liệu lát thấm.

Quý vị có thể cần giấy phép cho dự án của mình. Hãy truy cập Trung Tâm dành cho Chủ Sở Hữu Nhà của Sở Tiêu Dùng và Các Vấn Đề Quy Định để biết thông tin về các yêu cầu đối với giấy phép và cách xin giấy phép.

Tôi nên liên hệ với ai nếu có thắc mắc?
Đầu tiên, quý vị hãy xem các câu hỏi thường gặp ở cuối trang. Nếu quý vị vẫn còn thắc mắc, vui lòng liên hệ với Carly Starobin tại Alliance for the Chesapeake Bay theo số (202) 903-6533. Hoặc, quý vị có thể gửi email cho Carly theo địa chỉ cstarobin@allianceforthebay.org với dòng tiêu đề “Câu Hỏi về Giảm Giá Bề Mặt Thấm Nước”.

Nếu quý vị muốn nói chuyện với ai đó ở Chính quyền DC về chương trình, vui lòng liên hệ với nhóm Nhà RiverSmart theo số (202) 535-2252, từ thứ Hai đến thứ Sáu, 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Hoặc, quý vị có thể gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ riversmarthomes@dc.gov sử dụng dòng tiêu đề “Câu Hỏi về Giảm Giá Bề Mặt Thấm Nước.”

Tôi vẫn cần hỗ trợ cho các dịch vụ tiện ích của mình. Tôi nên làm gì?
Quý vị có thể tìm thông tin về các nguồn trợ giúp khác để giúp ngôi nhà của quý vị thân thiện hơn với môi trường.

Các Câu Hỏi Thường Gặp

Mức giảm giá của tôi được tính như thế nào?

Mức giảm giá được tính dựa trên kích thước của vùng xử lý. Quý vị sẽ nhận được **$5 cho mỗi foot vuông** bề mặt mà quý vị đang thay thế bằng thảm thực

vật và **$10 cho mỗi foot vuông** được thay thế bằng vật liệu lát thấm. Quý vị có thể nhận được **tối đa $4,000** hoặc chi phí cho dự án của quý vị. Ví dụ, nếu quý vị thay thế sân gạch 200 foot vuông bằng vật liệu lát thấm, quý vị có thể được giảm giá $2,000. Nếu quý vị thay thế bằng thảm thực vật, như cây hoặc cỏ bản địa, quý vị có thể được giảm giá $1,000.

Tôi muốn được giảm giá cho các dự án xanh khác, như cây cho bóng mát hoặc vườn mưa. Tôi nên làm gì?

Khi quý vị tự lắp đặt các dự án xanh đủ điều kiện hoặc với một người lắp đặt mà quý vị chọn, quý vị có thể được giảm giá từ chúng tôi—ChínhQquyền DC. Các tiêu chí đủ điều kiện, quy trình nộp đơn đăng ký và số tiền giảm giá khác nhau tùy thuộc vào loại dự án. Quý vị có thể cần phải đăng ký trước khi lắp đặt. Quý vị có thể tìm hiểu thêm về các dự án chúng tôi đưa ra giảm giá cho:

- **Mái nhà xanh** để hỗ trợ sự phát triển của cây cối giữ được nước mưa
- **Vườn mưa** giúp làm sạch và giữ nước mưa bị ô nhiễm không thoát ra ngoài
- **Các thùng nước mưa** để hứng và bảo quản nước mưa sau đó để làm vườn hoặc rửa xe
- **Cây cho bóng mát** giúp giữ nước mưa trong đất

Tôi có thể nhận bất kỳ hỗ trợ tài chính nào khác để lắp đặt bề mặt thấm nước không?

Có! Khi quý vị nộp đơn tham gia chương trình này, chúng tôi sẽ giúp quý vị nộp đơn xin giảm giá trên hóa đơn DC Water, được gọi là Phần Thưởng RiverSmart. Chiết khấu này dành cho các chủ sở hữu bất động sản, những người ngăn dòng chảy trên bất động sản của họ bằng các dự án xanh đủ điều kiện, như vườn mưa, như vật liệu lát thấm.

Những dự án xanh này giúp thành phố DC như thế nào?

Các dự án xanh, như thùng chứa nước mưa, vườn mưa và cây có bóng mát, giúp giảm lượng nước mưa ô nhiễm chảy ra khỏi khu đất của quý vị và chảy vào sông. Điều này giúp chúng tôi bảo vệ Sông Anacostia, Sông Potomac và Rock Creek khỏi ô nhiễm có hại.

Tôi có thể nộp lại đơn xin tham gia chương trình sau khi đã bị từ chối phê duyệt không?

Có. Quý vị có thể đăng ký lại để được giảm giá nếu quý vị tin rằng những thay đổi trong tình huống của quý vị có thể khiến quý vị đủ điều kiện.

Trang này được cập nhật lần cuối vào tháng 5 năm 2021.